

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **69 (1951)**

Heft 74

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die ainspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Redaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port an sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Muster und Modelle. Dessins et modèles. Disegni e modelli 82203—82276. Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte AG., Basel. Excelsior AG. für technische Haushaltartikel, Zürich. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Wiederaufnahme des Nachnahmendienstes mit Italien und mit der Saar. Reprise du service des remboursements avec l'Italie et la Sarre. Ripresa del servizio dei rimborsi con l'Italia e la Sarre. Geschenksendungen nach Frankreich und der Saar. Envois de dons pour la France et la Sarre. Invi di doni a destinazione della Francia e della Sarre. Postscheckverkehr, Beiträge. Service des chèques postaux, adhésions. Separatabzüge aus dem SHAB. (Liste).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Ct. du Valais Office des faillites, Sion (819)

Failli: Fournier Jean, droguiste, Sion. Date de l'ouverture de la faillite: 2 mars 1951. Première assemblée des créanciers: 4 avril 1951, dès 10 heures, dans la grande salle du Café Industriel, à Sion. Délai pour les productions: 30 avril 1951.

#### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (826)

Failli: Air Bleu Genève, S.A., acquisition et exploitation d'avions commerciaux pour le transport en Suisse et à l'étranger, Aéroport de Cointrin, Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1951. Première assemblée des créanciers: lundi 9 avril 1951, à 10 heures, Salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève. Délai pour les productions: 30 avril 1951.

#### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (827)

Failli: Schaffer Aron, articles et agrandissements photographiques, rue de Zurich 35, Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 12 février 1951. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 21 mars 1951. Délai pour les productions: 20 avril 1951.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Hottingen-Zürich (820)

##### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die I G E M Gesellschaft m. b. H., Klobachstrasse 55, Zürich 7, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan und das Inventar beim Konkursamte zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (Nr. 74) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der Plan als anerkannt gilt.

#### Kt. Bern Konkursamt Aarberg (817)

Auflage des Kollokationsplanes mit Lastenverzeichnis und Inventar  
Gemeinschuldner: Nussbaum Paul, Garagier, Garage Worbenfeld, Gemeinde Kappelen.  
Anfechtungs- und Beschwerdefrist: bis und mit 14 April 1951.

#### Ct. de Berne Office des faillites, Porrentruy (821)

Failli: Koller Maurice, Agence du Livre français, Porrentruy.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (828)

Gemeinschuldner: Sterki-Bernardi Linus, Inhaber der Firma «L. Sterki», Handel mit Radio- und Grammophonapparaten, Webergasse Nr. 30 in Basel.  
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

#### Kt. St. Gallen Konkursamt Wil in Wil (822)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes  
Gemeinschuldner: Ammann Jakob, Baugeschäft, Niederbüren.  
Der abgeänderte und ergänzte Kollokationsplan in vorbezeichnetem Konkurs liegt auf.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 1. bis 10. April 1951.

#### Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (825)

##### Modification de l'état de collocation

Failli: Gerber Jakob-Emil, commissions, exportation et importation de produits industriels, actuellement Evole 47, à Neuchâtel.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite d'admission ultérieure d'une créance par l'administration de la faillite, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation modifié doivent être introduites dans les dix jours dès le 31 mars 1951; sinon, l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 298)

(L.P. 268)

#### Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (829)

Das Konkursverfahren über Bräm Ernst, 1923, Austrasse 3, Schlieren, gewesener Inhaber der gelöschten Einzelfirma E. Bräm, elektrotechnische Werkstätte, Brunngasse 1, Schlieren, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 27. März 1951 als geschlossen erklärt worden.

### Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259)

(L.P. 257—259)

#### Kt. Zürich Konkursamt Wald (772<sup>b</sup>)

##### Einmalige konkursamtliche Liegenschaftsteigerung

Im summarischen Konkursverfahren über Gyr Josef, geb. 1905, von Einsiedeln, Kaufmann, in St. Gallen, Rosenbergstrasse 112, gelangen Montag, den 9. April 1951, 15 Uhr, im Hotel «Zum Rössli», in Wald (Zürich), auf einmalige öffentliche Steigerung, an welcher an den Meistbieter Zuschlag erteilt wird, ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung:

1. ein Fabrikgebäude mit Turbine, Garage usw. Nr. 1593, für Fr. 657 000 brandversichert, Schätzung 1948, mit 1659,1 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum, im Sagenrain-Wald (Zürich), Kataster-Nr. 3614;
2. 242,9 m<sup>2</sup> Hofraum und Wiesen im Sagenrain-Wald, Kataster-Nr. 3618;
3. 26,5 m<sup>2</sup> Hofraum, daselbst, Kataster-Nr. 3619;
4. ein Transformatornhaus Nr. 1928, für Fr. 9600 brandversichert, daselbst, mit 416 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Pflanzland, Kataster-Nr. 193, Zugehör zu Ziff. 4: ein Transformator;
5. 4615 m<sup>2</sup> Fabrikweiher mit Ufergebiet, in der Kühweid-Wald;
6. ein Drittel Miteigentumsanteil am Grundwasserrecht f 12-2 am Grundwasserstrom Sagenrain-Schmittentbach;
7. 55/800 Miteigentumsanteile am selbständigen Baurecht für den Grundwasserfassungstollen im Sagenrainetobel;
8. Wasserrecht Nr. 79, Bezirk Hinwil, für den Kühweidweiher.

Grenzen, Anmerkungen, Vormerkungen und Grunddienstbarkeiten usw. laut Grundprotokoll.

Konkursamtliche Schätzungen: Fr. 265 000, inbegriffen Fr. 500 für die Zugehör zu Ziff. 4.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamte vom 27. März 1951 an zur Einsicht auf.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag Fr. 5000 auf Abrechnung am Steigerungspreis bar zu bezahlen.

Wald (Zürich), den 21. März 1951.

Konkursamt Wald (Zürich): O. Weilenmann, Notar.

**Kt. Bern Konkursamt Aarberg (818<sup>a</sup>)**  
 Im summarischen Konkursverfahren über Nussbaum Paul, Garagier, Garage Worbenfeld, Gemeinde Kappelen, gelangt Freitag, den 20. April 1951, 14 Uhr, im Gasthof «Zur Sonne» in Lyss, Bielstrasse, an eine einmahlige Steigerung folgende  
 Garage-Besitzung, Kappelen-Grundbuchblatt Nr. 991:  
 Wohnhaus mit Autogarage und Reparaturwerkstätte Nr. 127, brandversichert für Fr. 136 500;  
 27,96 Aren Hausplatz, Hofraum und Umschwung Plan 43.  
 Amtlicher Wert Fr. 121 280  
 Konkursamtliche Schätzung Fr. 174 000  
 Konkursamtliche Schätzung der Zugehör Fr. 9 497  
 Die Steigerungsgedinge und das Lastenverzeichnis liegen vom 4. bis 14. April 1951 auf dem Konkursamt Aarberg öffentlich auf.  
 Aarberg, den 28. März 1951. Konkursamt Aarberg: Hugli.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

### Nachlassbindung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

### Sursi concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldners ist eine Nachlassbindung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.  
 Les débiteurs ci-après ont obtenu un sur-si concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (823)**  
 Schuldner: Scarpellini Armando, Schuhfabrikant, in Zofingen.  
 Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zofingen: 15. März 1951.  
 Dauer der Nachlassbindung: 4 Monate.  
 Sachwalter: Dr. K. Fahrlander, Fürsprecher, Zofingen.  
 Eingabefrist: bis spätestens 20. April 1951. Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 15. März 1951, beim Sachwalter schriftlich anzumelden.  
 Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. Juni 1951, 14.30 Uhr, im Bezirksgerichtssaal, in Zofingen.  
 Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG. 306, 308, 317)

(LP. 306, 308, 317)

**Kt. Thurgau Obergericht Frauenfeld (824)**  
 Das Obergericht des Kantons Thurgau hat mit Entscheid vom 22. März 1951 den von der Firma Wüger A.G., Apparatebau, Mammern, vorge schlagenen Nachlassvertrag genehmigt.  
 Frauenfeld, den 28. März 1951. Die Obergerichtskanzlei.

### Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif

(SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>)

(L. P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Kt. Zürich Konkurskreis Aussersihl-Zürich (830)**  
 Verteilungsliste im Nachlassliquidationsverfahren  
 Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma  
 Weilenmann J. J. A.G. in Nachlassliquidation,  
 Baugeschäft, Pflanzschulstrasse 29, Zürich 4, wird eine Verteilungsliste über die Leistung der Restzahlungen an sämtliche Gläubiger bis zu 100% im Bureau des unterzeichneten Liquidators, Sihlstrasse 37, Zürich 1, vom 31. März bis 20. April 1951 zur Einsicht der Gläubiger aufgelegt.  
 Beschwerden gegen die Verteilungsliste sind innert der Auflagefrist beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde einzureichen. Die Nichterhebung von Beschwerde gilt als Anerkennung der Verteilungsliste und als Verzicht auf Einwendungen bezüglich derselben.  
 Zürich, 31. März 1951.  
 Der gerichtlich bestätigte Liquidator: Dr. R. Bolliger.

### Graduatoria nella procedura di concordato

(L. E. F. 249, 250, 293 e ss.)

**Ct. Ticino Circondario di Lugano (831)**  
 I creditori della ditta Abbigliamento Moderno S.A. «Amsa», in liq. conc., Melano/Lugano, sono avvertiti che la graduatoria è depositata per l'ispezione presso il sottoscritto liquidatore dal 2 al 12 aprile 1951 a sensi dell'art. 316 g. Eventuali contestazioni sono da inoltrare all'autorità giudiziaria entro il termine perentorio di 10 giorni.  
 Lugano, 30 marzo 1951. Rag. E. G. Tanner, liquidatore.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

**Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe  
 Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi**

Zürich — Zurich — Zurigo

28. März 1951.  
 Pensionskasse der Angestellten der Firma Hug & Co., in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1943, Seite 2129). Mit Beschlüssen des Stiftungsrates vom 2. November 1950 und des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 28. Dezember 1950 ist die Stiftungsurkunde abgeändert worden. Die Stiftung bezweckt, die Angestellten der Firma «Hug & Co.», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod zu schützen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gottlieb Naef ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Adolf Hug, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun Präsident

desselben. Neu ist in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Traugott Büchi, von Oberhofen (Thurgau), in Küsnacht (Zürich). Er ist Protokollführer des Stiftungsrates.

28. März 1951.

**Ältern- & Fürsorgekasse für das Personal des Betriebes Aesch (Baselland) der Vereinigten Spinnerelen A.G. Aathal in Aathal, in Seegraben, Stiftung (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1948, Seite 2603).** Die Prokura von Paul Hollenstein ist erloschen. Neu ist als Stiftungs- und Kassenverwalter bestellt Wilhelm Eggli, von Schaffhausen und Dachsen, in Wetzikon. Er führt Kollektivprokura zu zweien.

28. März 1951.

**Fürsorgestiftung der Firma Emil Däniker, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1949, Seite 3364).** Neues Geschäftlokal: Talstrasse 82 in Zürich 1 (bei der Firma «Emil Däniker»).

Bern — Berne — Berna  
 Bureau Bären a. d. A.

28. März 1951.

**Fürsorgefonds der Lüthy & Cie. A.G., in Picterlen (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1410).** Karl Anliker ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt Fritz Leuenberger-Moser, von Rohrbachgraben, in Picterlen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Trachselwald

21. März 1951.

**Personal-Fürsorge-Stiftung der Spar- und Leihkasse Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1946, Seite 43).** Durch Beschluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 28. April 1950 ist auf Antrag des Gemeinderates von Huttwil als Aufsichtsbehörde der Name dieser Stiftung abgeändert worden in Personal-Fürsorgestiftung der Bank in Huttwil.

Glarus — Glaris — Glarona

29. März 1951.

**Alters- und Hinterbliebenenversicherung zugunsten der Angestellten der Seidendruckerei Mitlödi A.-G., in Mitlödi.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. März 1951 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern, die von der Stifterfirma zu bezeichnen sind, wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreis der Destinatäre zu bestimmen ist. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Dem Stiftungsrat gehören an: Jakob Fischli-Häuser, von und in Näfels, als Präsident; Caspar Hauser-Gyr, von und in Näfels, und Nora Häuptli, von Biberstein (Aargau), in Ennenda. Sitz der Stiftung: bei der Seidendruckerei Mitlödi A.-G.

29. März 1951.

**Kapellstiftung der römisch-katholischen Einwohner von Mitlödi, in Mitlödi.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 17. Februar 1951 eine kirchliche Stiftung. Sie bezweckt, der römisch-katholischen Kirche die Ausübung jedwelcher kultischer Handlung, insbesondere des Gottesdienstes und der Seelsorge im Gebiet der politischen Gemeinde Mitlödi, und den römisch-katholischen Einwohnern dieses Gebietes die Erfüllung ihrer kirchlich-religiösen Pflichten zu ermöglichen. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat von sechs Mitgliedern. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst. Melchior Spieler-Landolt, von und in Mitlödi, Präsident, und Fritz Stäger-Noser, von und in Mitlödi, Verwalter, zeichnen kollektiv.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

27. März 1951.

**Edgar und Irma Levy-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 872).** Aus dem Stiftungsrat ist Bernard Goetschel infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Pierre Rneiff-Brandeis, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

27. März 1951.

**Alfons und Eugénie Levy-Wohlfahrts-Stiftung, in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1945, Seite 872).** Aus dem Stiftungsrat ist Bernard Goetschel infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Pierre Rneiff-Brandeis, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

28. März 1951.

**Wohlfahrtsstiftung des Brockenhauses Basel, in Basel (SHAB. Nr. 102 vom 4. Mai 1943, Seite 997).** Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Eduard Meyer-Kläsi und Henry Graf, dieser infolge Todes, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt Alfred Ritter-Peter, als Präsident, und Hans Studer-Stoll, beide von und in Basel. Der Präsident zeichnet zu zweien mit einem der andern.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea Campagna

Berichtigung.

**Angestellten- und Arbeiterfürsorge der Verzinkerei Pratteln A. G., in Pratteln, lautet der Name der im SHAB. N° 69 vom 24. März 1951, Seite 732, veröffentlichten Stiftung.**

Aargau — Argovie — Argovia

28. März 1951.

**Personalfürsorgestiftung der Textildruckerei Suhr A.-G. in Suhr, in Suhr.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 16. Februar 1951 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Textildruckerei Suhr A.G.», in Suhr, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Organe sind der aus 1 bis 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Gegenwärtig besteht der Stiftungsrat aus 3 Personen. Einzelunterschrift führen der Präsident Hans G. Müller sowie das Mitglied Anna Müller-Müller, beide von Biel, in Suhr. Domizil: Bureau der Firma.

Waadt — Vaud — Vaud  
 Bureau de Lausanne

28. März 1951.

**Caisse d'invalidité en faveur du personnel des Imprimeries Populaires de Lausanne et Genève, à Lausanne, fondation (FOSC. du 29 décembre 1945, page 3286).** Selon décision du Conseil d'Etat du 5 janvier 1951, les statuts de la fondation ont été modifiés sur des points non soumis à publication. Albert Cottier n'est plus président; ses pouvoirs sont éteints. Emil Guggi, de Granges (Soleure), à Lausanne, est nommé président; il signe collectivement avec le vice-président ou le secrétaire-caissier.

## Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle

## Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte März 1951

Première quinzaine de mars 1951 — Prima quindicina di marzo 1951

I. Abteilung — 1<sup>re</sup> Partie — 1<sup>a</sup> Parte

## Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

82203 — 82276

- Nr. 82203. 1. März 1951, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bi-Metall-Schwimmerthermometer. — **WEVO Elektrische Apparate- und Armaturen-fabrik GmbH.**, Kulmgasse 17, Wien (Oesterreich). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich.
- Nr. 82204. 1. März 1951, 11 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kissen für Motorrad-Soziussitz. — **Theodor Lebedkin**, Grünigasse 2, Zürich 4/23 (Schweiz).
- Nr. 82205. 1. März 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wärmehalter, insbesondere für Zentralheizungen. — **Franz Piccolruaz**, Birchstrasse 92, Zürich (Schweiz). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 82206. 2. März 1951, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Jeu de société. — **Arthur Lenzi**, négociant en tabacs, Petit-Chêne 32, Lausanne (Suisse).
- Nr. 82207. 2. März 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Strumpfhalter-Schieber. — **Elastic AG.**, Elsässerstrasse 248, Basel 13 (Schweiz).
- Nr. 82208. 2. März 1951, ore 18. — Aperto. — 1 modello. — Banchi scolastici. — **Figli di Chiesa Pancrazio**, Corso San Gottardo 43, Chiasso (Svizzera).
- Nr. 82209. 2. März 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haushaltsartikel (Glätte- und Bügelgerät). — **Jos. Eggenschwiler-Jäggi**, Mühliswil (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 82210. 3. März 1951, 12 h. — Cacheté. — 48 modèles. — Lettres-enveloppes. — **Jeanne Wachs-Baur**; et **William Wachs**, rue Michel-Roset 1, Genève (Suisse). Mandataire: Jacques Micheli, ing.-conseil, Genève.
- Nr. 82211. 3. März 1951, 13 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haarwickler. — **Oscar Barth**, Bahnhofstrasse 55, Aarau (Schweiz).
- Nr. 82212. 3. März 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gepäckhalter. — **Emil Tobler**, Zollstrasse 50, Neuhausen am Rheinfluss (Schweiz).
- Nr. 82213. 3. März 1951, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Article de toilette (coffret). — **Fernand Morel**, contremaitre, avenue de France 67, Lausanne (Suisse).
- Nr. 82214. 17. Februar 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Knöchelschutz-Manschette für Sportschuhe. — **Georg Knaus**, Schuhmachermcister, Arosa (Schweiz).
- Nr. 82215. 5. März 1951, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokolade-Artikel. — **Waldmeyer**, Confiserie-Tea-room, Graben 31, Aarau (Schweiz). Vertreter: Werner Schärer, Notar, Aarau.
- Nr. 82216. 5. März 1951, 8 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Firmasignet. — **Aluminium-Photo AG.**, Sonnenbergstrasse 26, Ennetbaden (Aargau, Schweiz).
- Nr. 82217. 5. März 1951, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Photorahmen. — **Pierre Pescio**, Kaufmann, La Niccaweg 12, Biel (Bern, Schweiz).
- Nr. 82218. 5. März 1951, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Taschentuchpackung. — **Papryla AG.**, Spielverlag und Papierwaren, Rautstrasse 11, Zürich 47 (Schweiz).
- Nr. 82219. 5. März 1951, 14 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Tisch und Stuhl für den Zeltsport. — **Gottlieb Meler**, rue de Carouge 58, Genf-Plainpalais (Schweiz).
- Nr. 82220. 5. März 1951, 19 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Boîtes transparentes. — **L'Industrielle S.A. Fribourg**, fabrique de cartonnages, imprimerie, Fribourg (Suisse).
- Nr. 82221. 5. März 1951, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bleistiftminen-Etui. — **Color-Metal AG.**, Uetlibergstrasse 113, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 82222. 6. März 1951, 8 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Cycle. — **Jules-Auguste Kempf**, ingénieur, avenue des Grottes, Evian-les-Bains (Haute-Savoie, France). Mandataire: Dr J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 82223. 6. März 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wäscheträger. — **J. Russak-Wenger**, Flawil (Schweiz).
- Nr. 82224. 6. März 1951, 17 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spanner zum Aufdämpfen von Krawatten. — **Hermann Zehnder**, Ettenhausen/Wetzikon (Zürich, Schweiz).
- Nr. 82225. 7. März 1951, 14 Uhr. — Offen. — 21 Modelle. — Lutscher-Griffe. — **Otto Ender**, Zollergasse 13, Wien VII (Oesterreich). Vertreter: Hans Bigler, Bern.
- Nr. 82226. 7. März 1951, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Skischuh. — **Jb. Bütiker**, Hinterer Steinacker 14; und **E. Sutter**, Untergrundstrasse 2, Olten (Schweiz).
- Nr. 82227. 7. März 1951, 16 1/4 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Poche pour sommière. — **Marcel Kissling**, avenue de la Dôle 7, Lausanne (Suisse).
- Nr. 82228. 7. März 1951, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Dispositif d'accouplement pour câble. — **Charles Bucher**, Mühlfeldallee 9, Bienne (Suisse).
- Nr. 82229. 7. März 1951, 17 Uhr. — Versiegelt. — 167 Muster. — Filet-Handarbeiten. — **Paul Hubatka & Söhne**, Rüdcaux, Altstätten (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 82230. 7. März 1951, 19 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Plan de ville. — **Société Anonyme Sodonar**, rue des Eaux-Vives 69, Genève (Suisse).
- Nr. 82231. 7. März 1951, 20 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Möbelstoffe. — **Weberei Robert Saladin**, Arnegg (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 82232. 8. März 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fluoreszenzlampe mit Einschraubfassung. — **H. Stoier**, Elektro-Apparatebau, Bäretswil (Zürich, Schweiz).
- Nr. 82233. 8. März 1951, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckenleiste zur Verwendung als Postament für Beleuchtungen. — **Herbert Willy Höhener**, Fellnbergstrasse 207, Zürich 355 (Schweiz).
- Nr. 82234. 8. März 1951, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Klein-Verdeck für Motorräder. — **Albert Schawalder**, Patent-Leicht-Verdecke, Amriswil (Schweiz).
- Nr. 82235. 8. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkzeugsatz (Durchschläge und Körner). — **Robert Willi**, technische Artikel, Lenzburgerstrasse 498, Seon (Aargau, Schweiz).
- Nr. 82236. 8. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorstechahle. — **Robert Willi**, technische Artikel, Lenzburgerstrasse 498, Seon (Aargau, Schweiz).
- Nr. 82237. 8. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorstechahle. — **Robert Willi**, technische Artikel, Lenzburgerstrasse 498, Seon (Aargau, Schweiz).
- Nr. 82238. 8. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Reissnadel. — **Robert Willi**, technische Artikel, Lenzburgerstrasse 498, Seon (Aargau, Schweiz).
- Nr. 82239. 8. März 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Etiketten und Packungen. — **Fabrik von Maggls Nahrungsmitteln**, Kempthal (Schweiz).
- Nr. 82240. 8. März 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Faltschachteln. — **Georg Rentsch Söhne**, Trimbach (Schweiz).
- Nr. 82241. 8. März 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 5 Muster. — Bedruckte Papier-Handtücher. — **C. Winkler & Co.**, Rankhofstrasse 17, Luzern (Schweiz). Vertreter: Ernst F. Zbinden, Luzern.
- Nr. 82242. 9. März 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elektrische Ringheizung für Waschmaschinen. — **Hans Rüetschi**, mechanische Werkstätte und Wicklerei, Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 82243. 9. März 1951, 17 1/4 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Meubles-secrétaires. — **Benjamin Clerc**, Montoie, Lausanne (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 82244. 9. März 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verdeck für Motorräder. — **Albert Schawalder**, Eggethof, Amriswil (Schweiz). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich.
- Nr. 82245. 9. März 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dose für körnige oder pulverige Lebens- und Genussmittel. — **Willy Wagner**, Fabrikant, Platz 6, Herisau (Schweiz). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich.
- Nr. 82246. 9. März 1951, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Griff für Türschlösser. — **Willy Wagner**, Fabrikant, Platz 6, Herisau (Schweiz). Vertreter: P. Feremutsch, Zürich.
- Nr. 82247. 9. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Optische Messinstrumente für Ultravioletlicht. — **Ernst Lautenschlager**, St. Albantal 10, Basel (Schweiz).
- Nr. 82248. 9. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Teile zu Einstrahl-Wassermesser. — **Comptosa AG.**, Wassermesserfabrik, Flüelstrasse 17, Zürich 48 (Schweiz).
- Nr. 82249. 9. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Teile zu Nassläufer-Wassermesser. — **Comptosa AG.**, Wassermesserfabrik, Flüelstrasse 17, Zürich 48 (Schweiz).
- Nr. 82250. 9. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flaschenhalter. — **Johann Friedrich Schwitz**, Kunstmaler, Christoffelgasse 4, Bern (Schweiz).
- Nr. 82251. 9. März 1951, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verkaufs-Packtasche für Damen-Wäschegarnituren. — **G. Rohner AG.**, Wirk- und Strickwaren-Fabrik, Urnäsch (Schweiz); Rechtsnachfolgerin des Urhebers E. Bodmer, Reklameberater, Zürich.
- Nr. 82252. 9. März 1951, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — **Harry Wild**, Uttwil (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 82253. 9. März 1951, 20 Uhr. — Versiegelt. — 6 Modelle. — Spannrahmen für Stoffmuster. — **Bernhard Stucki**, Dekorateur, Butzenstrasse 40, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sabli, Zürich.
- Nr. 82254. 10. März 1951, 6 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Kaffee-Packung; Tee-Packung. — **Frelburghaus AG.**, Kolonialwaren en gros, Hauptstrasse 21, Nidau (Schweiz).
- Nr. 82255. 10. März 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schnittmuster für Damenkleider. — **Willy Meler AG.**, Stauffacherquai 42-44, Zürich 4 (Schweiz).
- Nr. 82256. 12. März 1951, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bügelständer. — **Eugen Schmid**, Schlosser, Kugelilostrasse 21, Zürich 11/46 (Schweiz).
- Nr. 82257. 12. März 1951, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zeitschriftenmappe. — **REMA Paul Dürrenberger**, Allmendstrasse 31, Baden (Schweiz); Rechtsnachfolger von Robert Christoffel, Ennetbaden. Vertreter: Dr. jur. H. Frei, Baden.
- Nr. 82258. 12. März 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Konfiseriebeutel. — **Packbandfabrik Gümlligen AG.**, Worbstrasse 226, Gümlligen (Schweiz).
- Nr. 82259. 16. Januar 1951, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparat für Forschungen in der Stratosphäre. — **Fritz Ruesch**, Vertreter, bei der Kirche, Oftringen (Schweiz).
- Nr. 82260. 24 février 1951, 10 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tableau pour contrôle simultané de plusieurs temps. — **Edouard Wüthrich**, rue de la Tour 14, Lausanne (Suisse).
- Nr. 82261. 13. März 1951, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Treppenhausbeleuchtungshalter mit Nachschaltvorrichtung. — **Armelle Naether-Béguellin**, Bahnhofstrasse 10, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 82262. 13. März 1951, 16 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Jacquard-Gewebe. — **A. Huber & Co.**, mechanische Jacquard-Weberei, Gossau (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 82263. 13. März 1951, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackungsfolie für Orangen- und Zitronen-Bonbons. — **J. Guallini**, Confiserie, Biscuits- und Waffeln-Fabrik, Wallisellen (Schweiz).
- Nr. 82264. 13. März 1951, 18 h. — Cacheté. — 5 modèles. — Tissus d'ameublement façonnés. — **Tassinari & Chatel, Société à responsabilité limitée**, place Croix-Pâquet 11, Lyon (Rhône, France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 82265. 13. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schokoladenpackung. — **« CAFAG » Cartonagenfabrik Frelburg AG.**, Frelburg (Schweiz).
- Nr. 82266. 13. März 1951, 18 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Auto-Kontrollheft. — **« CAFAG » Cartonagenfabrik Frelburg AG.**, Frelburg (Schweiz).
- Nr. 82267. 14. März 1951, 9 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Cadrons de montres. — **ETERNA S.A.**, fabrique d'horlogerie, Grenchen (Soleure, Suisse).
- Nr. 82268. 14. März 1951, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stempelkästchen. — **Joh. Häberli**, Vertreter, im Scheller, Oberrieden (Zürich, Schweiz).
- Nr. 82269. 14. März 1951, 15 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Etui pour montre. — **Vullie & Cie**, route du Jura 25, Fribourg (Suisse).



- Nr. 82270. 15. März 1951, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kachelschleifmaschine. — W. Fehmann, Maschinenbau, Seengen (Aargau, Schweiz).  
 Nr. 82271. 15. März 1951, 8¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Wallholz. — Jos. Eggenschwiler-Jäggi, Mümliswil (Solothurn, Schweiz).  
 Nr. 82272. 15. März 1951, 8¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bienenwaben-Rahmen. — Jos. Eggenschwiler-Jäggi, Mümliswil (Solothurn, Schweiz).  
 Nr. 82273. 15. März 1951, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Werkzeug für Dachschindeln-Befestigung. — Albert Regli, Querstrasse 17, Zürich 11/50 (Schweiz).  
 Nr. 82274. 15. März 1951, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Halte- und Aufhängevorrichtung für Gefässe aller Art, speziell Milchkessel und -kannen. — Rudolf Rothen, Maschinen und Apparate, Schützenstrasse 6, Liebfeld-Bern (Schweiz).  
 N° 82275. 15 mars 1951, 12 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Platine pour boîte à musique. — Jean Calame, fabrique du Nord, Ste-Croix (Vaud, Suisse). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne.  
 N° 82276. 15 mars 1951, 14 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Tube. — Tuboplast S.A., avenue de Savoie 14, Vevey (Suisse). Mandataire: D<sup>r</sup> J.-D. Pahud, Lausanne.

## II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

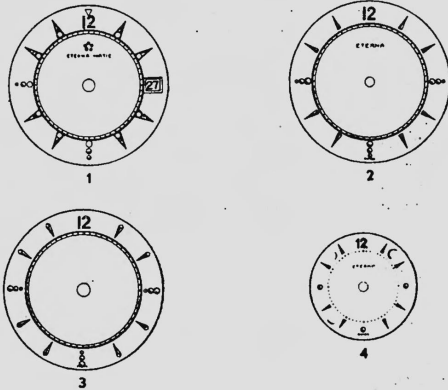
#### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

- N° 82267. 14 mars 1951, 9 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Cadrons de montres. — ETERNA S.A., fabrique d'horlogerie, Grenchen (Soleure, Suisse).



## III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>e</sup> Parte

### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 64393. 21. Januar 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 3 Modelle. — Holzschnitzereien (Nussbrecher). — Hans Huggler-Wyss, Bildhauer, Brienz (Bern, Schweiz); registriert den 14. März 1951.  
 Nr. 64502. 20. Februar 1941. — (III. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Furniersitz. — A.G. Möbelfabrik Horgen-Glarus, Glarus (Schweiz); registriert den 13. März 1951.  
 N° 64508. 17 février 1941. — (III<sup>e</sup> période 1951/1956). — 1 modèle. — Poêle. — Granum S.A., Beaux-Arts 6, Neuchâtel (Suisse); enregistrement du 16 mars 1951.  
 Nr. 72029. 15. Dezember 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 2 Modelle (von 9). — Aufhängevorrichtungen an Schränken und Wänden für Bekleidungsgegenstände. — Liny Faerber-Gämperli, Promenadenstrasse 97, Rorschach (Schweiz); registriert den 6. März 1951.  
 Nr. 72035. 17. Dezember 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Spielzeug. — Ernst Bettschen-Zahler, Aris bei Reichenbach (Kandertal, Schweiz); registriert den 16. März 1951.  
 Nr. 72110. 3. Januar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Sparkasse. — Eigenheim A.G., St. Jakobstrasse 18, Basel (Schweiz). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert den 13. März 1951.  
 Nr. 72156. 31. Dezember 1945. — (II. Periode 1950/1955). — 1 Modell. — Vorrichtung zum Ausreiben (Ausdrehen) von Trommelbremsen von Fahrrad- und Motorrädern. — Jakob Wampfler, Mechaniker, avenue de France 22, Lausanne (Schweiz); registriert den 5. März 1951.  
 Nr. 72308. 5. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Spielzeugklavier und -flügel. — Hans Schmid, Buchenweg 12, Muri bei Bern (Schweiz); registriert den 8. März 1951.  
 Nr. 72310. 5. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Schiessspiel. — Ernst Lang, Bederstrasse 51, Zürich 2 (Schweiz); registriert den 8. März 1951.  
 Nr. 72327. 7. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Muster. — Schema für Buchhaltung. — Hermann Fischer, Bücherexperte, Sägehofweg 18, Bern-Bümpliz (Schweiz); registriert den 5. März 1951.  
 Nr. 72368. 13. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Ampullenschachteln. — Carl E. Dimmier, Kartonnagenfabrik, Zofingen (Schweiz); registriert den 5. März 1951.  
 Nr. 72392. 18. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 4 Modelle. — Spielwaren. — Spielwarenfabrik A. Bucherer & Co. Aktiengesellschaft, Diepoldsau (St. Gallen, Schweiz); registriert den 13. März 1951.

- Nr. 72405. 20. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Wetterwartetafel. — Otto Aeschlimann, Susenbergstrasse 50, Zürich 7/44 (Schweiz); registriert den 13. März 1951.  
 Nr. 72414. 22. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Büchse mit Öffnungsvorrichtung. — Vitale Martignetti, via Stefano Franscini 26, Lugano (Schweiz); registriert den 17. März 1951.  
 Nr. 72416. 22. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 6 Muster. — Etiketten. — Studer & Fischer A.G., Rugenkeller, General-Guisan-Strasse 18, Interlaken (Schweiz); registriert den 16. März 1951.  
 Nr. 72435. 25. Februar 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Exzenterfeder. — Josef Schwlitter, Maschinenbau, Oetelfingen (Schweiz); registriert den 12. März 1951.  
 Nr. 72523. 12. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 3 Muster. — Wickelkarten für Gummilitzen. — Elastic A.G., Elsässerstrasse 248, Basel (Schweiz); registriert den 17. März 1951.  
 Nr. 72547. 14. März 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Taschenmesser mit Büchsenöffner. — Carl Elsener, Ibach-Schwyz (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 19. März 1951.  
 N° 72711. 10 avril 1946. — (II<sup>e</sup> période 1951/1956). — 3 modèles. — Briquets. — Pierre Mora, rue du Prince 9, Genève (Suisse). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 13 mars 1951.  
 Nr. 72786. 25. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Zahnbürste. — Friedrich Schmid, Turbinenstrasse 12, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 17. März 1951.  
 Nr. 72812. 30. April 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 2 Modelle. — Pakkungen für Teigwaren. — Teigwarenfabrik Frauenfeld A.G. vorm. Gebr. Rütishauser, Marktstrasse 6, Frauenfeld (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 12. März 1951.  
 Nr. 73096. 18. Juni 1946. — (II. Periode 1951/1956). — 1 Modell. — Presse für Tennisschläger. — William Sykes Limited, Horbury (Yorkshire, Grossbritannien). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 7. März 1951.  
 Nr. 82215. 5. März 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Modell. — Schokolade-Artikel. — Waidmeier, Confliserie-Tea-room, Graben 31, Aarau (Schweiz). Vertreter: Werner Schärer, Notar, Aarau; registriert den 16. März 1951.  
 Nr. 82263. 13. März 1951. — (II. und III. Periode 1956/1966). — 1 Muster. — Verpackungsfolie für Orangen- und Zitronen-Bonbons. — J. Guallini, Confliserie-, Biskuits- und Waffeln-Fabrik, Wallisellen (Schweiz); registriert den 22. März 1951.  
 N° 82267. 14 mars 1951. — (II<sup>e</sup> période 1956/1961). — 4 modèles. — Cadrons de montres. — ETERNA S.A., fabrique d'horlogerie, Grenchen (Soleure, Suisse); enregistrement du 22 mars 1951.

### Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 56343. — 3 Modelle. — Geflügelmarken.  
 Nr. 56362. — 4 Muster. — Ausschanksäulen mit Zuehör für Benzin oder andere Motor-Treibstoffe, sowie Umfriedungen aller Art für solche Säulen.  
 Nr. 56363. — 4 Muster. — Ausschanksäulen mit Zuehör für Benzin oder andere Motor-Treibstoffe, sowie Umfriedungen aller Art für solche Säulen.  
 Nr. 56572. — 1 Muster. — Banderole für Zigarren.  
 Nr. 56377. — 1 Modell. — Kaffeeseib.  
 N° 56380. — 1 modèle. — Machine à décalquer les cadrons, etc.  
 N° 56381. — 1 modèle. — Machine à décalquer les cadrons, etc.  
 Nr. 56387. — 1 Modell. — Faltschachtel.  
 Nr. 56393. — 1 Modell. — Autogener Schneidbrenner für dünne Eisenbleche.  
 Nr. 56395. — 1 Modell. — Waschzuber.  
 Nr. 56396. — 1 Modell. — Brotröster.  
 Nr. 56398. — 8 Muster. — Damastgewebe.  
 Nr. 56406. — 1 Modell. — Fensterbeschläge (Fensterwetterschlenkel).  
 Nr. 56412. — 2 Modelle. — Sockel für Gläser.  
 Nr. 56422. — 1 Muster. — Riechbeutel für Kleiderbügel.  
 Nr. 56426. — 1 Modell. — Gussfüsse für Tische.  
 Nr. 64237. — 1 Modell. — Kochtopf.  
 Nr. 64250. — 1 Modell. — Zigarettentui.  
 Nr. 64253. — 2 Modelle. — Skalenring; Strichplatte.  
 Nr. 64256. — 1 Modell. — Spielwaren-Artikel.  
 N° 71943. — 1 dessin. — Tableau-réclame.  
 Nr. 71944. — 16 Muster. — Stickereien.  
 N° 71945. — 1 modèle. — Jeu.  
 N° 71946. — 1 modèle. — Jeu.  
 Nr. 71947. — 1 Modell. — Elektrokabelschmuraufhänger.  
 N° 71948. — 10 dessins. — Cartes postales, panneaux, tableaux, médailles.  
 Nr. 71949. — 1 Modell. — Windschutzscheibe für Fahrräder.  
 Nr. 71951. — 1 Modell. — Kleideraufhängevorrichtung.  
 Nr. 71952. — 3 Muster. — Milchbüchlein; Lagerkarten.  
 Nr. 71954. — 5 Modelle. — Geschnittene Bilderrahmen.  
 Nr. 71955. — 3 Modelle. — Spitzcnverstärkungen an Leichtsportschuhen.  
 Nr. 71956. — 1 Modell. — Konservenglasöffner.  
 Nr. 71958. — 1 Modell. — Schale zur Aufnahme von Schreibzeug.  
 Nr. 71963. — 1 Modell. — Krawattenhalter.  
 Nr. 71964. — 1 Modell. — Kohlenwaage.  
 Nr. 71966. — 1 Muster. — Einwickelpapier für Toiletteseife.  
 Nr. 71967. — 1 Muster. — Nachschlagbüchlein für wichtige Telefonnummern.  
 Nr. 71968. — 1 Modell. — Spielwaren.  
 Nr. 71969. — 1 Modell. — Kleiderschutzvorrichtung für Fahrräder.  
 Nr. 71976. — 6 Modelle. — Federmatratzen.  
 Nr. 71977. — 1 Modell. — Massageapparat.  
 Nr. 71978. — 1 Modell. — Massageapparat.  
 N° 71979. — 3 modèles. — Dispositif de protection pour les plantes, spécialement contre le gel.  
 Nr. 71983. — 1 Modell. — Photoalbum.  
 Nr. 71984. — 1 Modell. — Schieudervorrichtung für Spielbälle.  
 Nr. 71985. — 1 Modell. — Schraubverschluss für Losblätterbücher.  
 Nr. 71989. — 5 Modelle. — Kinderbetten; Wickelkommode.  
 Nr. 71990. — 1 Modell. — Rechentafel.  
 N° 71991. — 1 modèle. — Canot.  
 Nr. 71992. — 1 Modell. — Säevorrichtung.  
 Nr. 71993. — 10 Muster. — Spielbälle.

- Nr. 71994. — 41 Muster. — Stickerelen.
- Nr. 71995. — 1 Modell. — Taschenfeuerzeug.
- Nr. 71996. — 6 Modelle. — Teekapseln.
- N° 71997. — 1 modèle. — Briquet de poche.
- N° 71998. — 1 modèle. — Perceuse à main à air comprimé.
- N° 71999. — 1 modèle. — Perceuse.
- N° 72000. — 1 modèle. — Piège pour rats et souris.
- N° 72001. — 2 modèles. — Pièces à main dentaires.
- N° 72002. — 1 modèle. — Bouchon antiseptique pour vases à vin.
- N° 72005. — 1 modèle. — Châssis de couche à double vitrage.
- Nr. 72006. — 5 Modelle. — Turnschuhe.
- Nr. 72010. — 278 Muster. — Stickereien auf Kunstseide und Baumwolle.
- Nr. 72011. — 1 Modell. — Spielzeug.
- Nr. 72012. — 4 Modelle. — Provianttasche, Kombifauteuil, Spezialbetten.
- Nr. 72013. — 1 Muster. — Etui für Fahrbewilligung.
- Nr. 72014. — 36 Muster. — Spielkarten.
- Nr. 72015. — 1 Modell. — Anstalleiter.
- Nr. 72016. — 2 Modelle. — Aschenbecher.
- N° 72017. — 1 modèle. — Diffuseur universel et différentiel.
- Nr. 72018. — 1 Modell. — Spielsachen.
- Nr. 72019. — 1 Modell. — Blockhalter mit Anzeigevorrichtung.
- Nr. 72021. — 2 Modelle. — Drehstahlunterlage; Unterstellbock.
- Nr. 72023. — 13 Muster. — Kinderunterhaltungsspiele.
- Nr. 72024. — 13 Modelle. — Zusammensetzbare Spielzeug-Tierfiguren.
- Nr. 72026. — 1 Modell. — Küchenmesser-Sparschäler.
- Nr. 72030. — 142 Muster. — Stickereien.
- Nr. 72032. — 4 Modelle. — Schreibgarnitur (Tintenzug, Tampon, Briefständer und Brieföffner).
- Nr. 72079. — 1 Modell. — An Telephonapparaten mit Wählerscheibe anzubringende Haltevorrichtung für Firmenschilder.
- Nr. 82081. — 1 Modell. — Sticheschutz-Schürze für Metzger (gelöscht infolge Verzehrs vom 14. März 1951).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

**Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte AG., Basel**

**Bekanntmachung**

Den Obligationären der Schweizerischen Gesellschaft für Metallwerte A.-G., Aeschengraben 11, Basel, wird zur Wahrung ihrer Rechte gemäss Art. 1178 des schweizerischen Obligationenrechts bekanntgegeben, dass das Zivilgericht Basel-Stadt als kantonale Nachlassbehörde in seiner Sitzung vom 21. März 1951 die Beschlüsse der Obligationärversammlung vom 9. März 1951 genehmigt hat. (AA 103)

Basel, den 29. März 1951.

Zivilgericht Basel-Stadt.

**Excelsior AG. für technische Haushaltartikel, Zürich**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR**

**Erste Veröffentlichung**

Durch die a. o. Generalversammlung vom 20. Mai 1950 wurde die Auflösung der EXCELSIOR AG. für technische Haushaltartikel, Werdmühleplatz 2, Zürich 1, beschlossen und die Bilanz- und Treuhand-AG., Werdmühleplatz 2, Zürich 1, als Liquidatorin bezeichnet.

Die Gläubiger der Excelsior AG. in Liq. werden hiermit aufgefordert, im Sinne von Art. 742/3/5 OR ihre Ansprüche bis zum 15. April 1951 bei der Liquidatorin anzumelden. (AA. 102<sup>3</sup>)

Zürich, den 19. März 1951.

EXCELSIOR AG. für technische Haushaltartikel in Liq., die Liquidatorin: Bilanz- und Treuhand-AG.

**Schweizerische Schiffshypothekenbank AG., Basel**

**Bilanz per 31. Dezember 1950, nach Verteilung des Reingewinns**

Aktiven			Passiven		
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	Fr.	Rp.	Andere Bankenkreditoren	Fr.	Rp.
davon gegen hypothekarische Deckung Fr. 3 265 213.—	3 326 381	—	Kreditoren auf Zeit	11 178 162	05
Hypothekaranlagen	17 407 078	60	Kreditoren auf Zeit	4 628 429	—
Sonstige Aktiven	41 387	80	Sonstige Passiven	489 011	95
(B 17)			Aktienkapital	4 000 000	—
			Gesetzliche Reserve	39 500	—
			Spezialreserve	220 000	—
			Dividendenkonto	160 000	—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	59 744	40
	20 774 847	40		20 774 847	40
<b>Soll</b>			<b>Haben</b>		
<b>Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1950</b>			<b>Haben</b>		
Passivzinsen	Fr.	Rp.	Gewinnvortrag	Fr.	Rp.
Unkosten	402 717	15	Aktivzinsen	33 005	55
Steuern	66 042	92	Kommissionen	841 935	90
Rückstellung für Debitoren	65 513	60	Kursdifferenzen	128 559	30
Reingewinn: 1950	150 000	—		517	32
Vortrag	Fr. 286 738.85				
	33 005.55	40			
	1 004 018	07		1 004 018	07

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Wiederaufnahme des Nachnahmediens mit Italien und mit der Saar**

(PTT) Am 1. April 1951 wird im gegenseitigen Verkehr mit der italienischen Postverwaltung der Nachnahmediens wieder aufgenommen. In der Richtung Schweiz-Italien können vom genannten Tage an Poststücke, enthaltend Waren schweizerischen Ursprungs mit Nachnahme bis 130 Schweizer Franken belastet werden. Im Briefpost- und Postfrachtstückverkehr mit Italien sind Nachnahmen nach wie vor unzulässig.

Ebenso wird am 1. April 1951 mit der Saar der gegenseitige Paketnachnahmediens eingerichtet. Poststücke aus der Schweiz können mit Nachnahme bis 600 Schweizer Franken belastet werden. Wie im Verkehr mit Frankreich sind jedoch zum Versand gegen Nachnahme auch nach der Saar nur Waren schweizerischen Ursprungs zugelassen, die in der französischen Liberalisierungsliste aufgeführt sind. Auskunft über die in Frage kommenden Waren erteilen die kantonalen Handelskammern oder die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Für die aus der Nichtbeachtung dieser Vorschrift allenfalls entstehenden Folgen lehnt die Post jede Verantwortlichkeit ab. Briefpostnachnahmen sind noch nicht zugelassen.

74. 31. 3. 51.

**Reprise du service des remboursements avec l'Italie et la Sarre**

(PTT) Le service réciproque des remboursements sera repris avec l'Italie le 1<sup>er</sup> avril 1951. A partir de cette date, les colis postaux pour l'Italie contenant des marchandises d'origine suisse pourront être grevés d'un remboursement de 130 francs suisses au maximum. En revanche, et comme jusqu'à présent les objets de correspondance et les envois de messageries ne peuvent pas être expédiés contre remboursement.

A la même date, le service réciproque des colis-remboursement sera instauré avec la Sarre. Les colis postaux originaires de Suisse pourront être grevés d'un remboursement de 600 francs suisses au maximum. Comme dans les relations avec la France ne peuvent toutefois être expédiées contre remboursement que les marchandises d'origine suisse figurant sur la liste de libération française. Les chambres de commerce cantonales et la division du commerce du Département de l'économie publique, à Berne, renseignent sur les marchandises entrant en ligne de compte. La poste ne répond pas des conséquences que pourrait avoir l'inobservation de cette prescription. Les remboursements-lettres ne sont pas encore admis.

74. 31. 3. 51.

**Ripresa del servizio dei rimborsi con l'Italia e la Sarre**

(PTT) Il 1° aprile 1951 vien ripreso il servizio reciproco dei rimborsi con l'Italia. Da questa data, i pacchi postali contenenti merci d'origine svizzera per l'Italia possono essere gravati di rimborso fino a 130 fr. svizzeri. Non possono invece essere spediti contro rimborso, come sin qui, gli invii della posta-lettere e gli oggetti delle messagerie.

È pure istituito, dal 1° aprile 1951, nelle relazioni con la Sarre, il servizio dei pacchi contro rimborso, nelle due direzioni. I pacchi postali dalla Svizzera possono essere gravati d'un rimborso fino a 600 fr. svizzeri. Come nelle relazioni con la Francia, anche a destinazione della Sarre sono però ammesse contro rimborso solo merci d'origine svizzera indicate sull'elenco francese delle merci libere. Per informazioni a questo merito, rivolgersi alle Camere cantonali di commercio o alla Divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica. La posta non risponde delle conseguenze dovute ad inosservanza di questa prescrizione. I rimborsi-lettere non sono ancora ammessi.

74. 31. 3. 51.

**Geschenksendungen nach Frankreich und der Saar**

(PTT) Geschenkpakete von Privaten an Private können in Frankreich und in der Saar von nun an ohne besondere Bewilligung eingeführt werden, wenn sie die Aufschrift «Envoi isolé gratuit» tragen. Solche Sendungen unterliegen den ordentlichen französischen Einfuhrzöllen. Ueber die Zollverhältnisse erteilt die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern unverbindliche Auskunft.

74. 31. 3. 51.

**Envois de dons pour la France et la Sarre**

(PTT) Les envois-cadeaux expédiés par des particuliers à des particuliers peuvent désormais être importés en France et en Sarre sans autorisation spéciale s'ils portent la mention «Envoi isolé gratuit». Ils sont, en revanche, passibles des droits de douane français ordinaires. La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique renseigne sur la réglementation douanière.

74. 31. 3. 51.

Invi di doni a destinazione della Francia e della Sarre

(PTT) D'ora innanzi, i pacchi di doni spediti da privati a privati a destinazione della Francia e della Sarre possono essere importati senza speciale permesso, se recano la menzione «Envoi isolé gratuit». Questi invii soggiacciono però al dazio ordinario francese d'entrata. Quanto alle condizioni doganali, informarsi presso la divisione del commercio del Dipartimento federale dell'economia pubblica. 74. 31. 3. 51.

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarau: Arosa Speiseeis-Fabrikation A. Egloff, VI 9698. — Bläsi, Postfach, VI 9696. Aargau: Jubiläumsschiessen, VIII 4177. Aoldorf (Uri): Meliorationsgenossenschaft Reussebene, Uri, VII 14283. Altendorf (Schwyz): Christlichsoziale Kranken- und Unfallkasse der Schweiz, Sektion Altendorf, VIII 36063. Amriswil: Vereinigung ehemaliger Slabstr. Inf. Rgt. 31, Aktivdienst 1939-1945, VIIIc 2093. Arbon: Thurgauische Angestelltenkasseler, VIIIc 302. Arlesheim: Katholische Volkspartei, V 23424. — Leuthardt-Heller Franz, Landwirt und Weinbau, V 20645. Arosa: Tschanz Walter, Metzgerei, X 6320. Aubonne: Pfister Charly, professeur, II 10615. Baden: Batliner Benny, Techniker, VI 9693. — Fehmann H., VI 9694. Basel: Bella-Chärfli, V 23416. — Burekhardt Martin Heinrich, Architekt, V 14680. — Chevra Bikur Cholim, V 23427. — Habasit-Werk AG., V 8539. — Hermann-Siegrist Ernst, V 23423. — Jüdischer Kindergarten, V 23433. — Junger-Maier E., Fran, V 23447. — Metallarbeiter-Krankenkasse, V 13611. — Moor-Hengge Hermann, V 23386. — Reif W., Werbefachmann, V 23441. — Ruchti & Co., Basler Malschule, Malartikel, V 22732. — Schlachter Hans, technisches Bureau für Stahl- und Betonbau, V 23422. — Schrenk-Zumkehr G., V 14427. — Tagung des Bundes Schweizerischer Frauenvereine BSF, V 23436. — Verband von Handelsausfuhrern in der Schweiz, V 23419. — Verlag «Monsieur», Zuber-Annancen AG., V 537. Bern: Consulat de Colombie, III 22431. — «Dählhölzli-Drogerie GmbH», III 21050. — Hübn J. K., III 22441. — Käenzi-Gölder Margaretha, Frau, III 22430. — Nobs Rosalie, pensionierte Sekundar-Lehrerin, III 21982. — Pfadfinderstamm «Stockern», V. Trupp, II 16815. — Pfadfinderstamm «Stockern», VIII. Trupp, III 11528. — Restaurant «Ermitage» AG., III 22434. — Touristenverein «Die Naturfreunde», Ortsgruppe Bern, Vereinskassier, III 21903. — Zingg Ernst, Bureaubedarf, III 21994. Biel: Chopard Alfred, Velos, IVa 7021. — Etienne Paul, IVa 4274. — «Venus», Buchversand, IVa 5720. Binensingen: Willi F. J., Dr., prak. Arzt, V 23428. Bilschwil: Oebly A., Sekundarschulpfleger-Kassier Bischofszelltag der «Ehemaligen», VIIIc 3336. Bonaduz: Fepp & Co., X 6306. Boudry: Strahm Maurice, menuiserie-carrosserie, IV 2153. Breischaenen: Kleinkaliber-Schützenklub, V 23420. — Zihlmann Ernst, Konfektion und Bonneterie, V 23432. Bremgarten (Aargau): 18. Aargauische Kantonal-Musikfest, VI 9676. Burgdorf: Aktionskomitee für die Kaufkraftinitiativen KKI, IIb 1958. — Christian Society, III b 1956. Cham: Vergaser- und Apparate-AG., VII 8200. Crestin (Avers): Darlehenskasse Avers, X 6340. Cugnasco: Barloggio fratelli di Battista, lavori agricoli, Cerra Piano, XI 4979. Davos-Platz: Oehlschläger Walter, Bäckerei-Konditorei, X 6350. Delémont: Comité des dons de la 33<sup>e</sup> fête jurassienne de gymnastique, IVa 6594. Delsdorf: Huber Fritz jun., Agentur der «Unfall Winterthur», VIII 24691. Diescholdau: «Konkordia», Kranken- und Unfallkasse, Sektion Mitteltheilental, VIII 13650. Diesbach (Glarus): Kranken- und Alterskasse Diesbach-Betschwanden IXa 2006. Domat/Ems: Andreoli-Hutter Hch., «Ova»-Produkte, X 6319. Döttingen: 44. aargauisch-kantonale Schwingfest 1951, VI 9659. Dübendorf: Brunner Heinrich, Wäsche- und Haushaltmaschinen, Miete und Reparatur, VII 42335. Eptingen: Huidt Kurt, Primarlehrer, V 23439. Ettwil: Eritwil Bereinigungsamt, VII 14285. Frauenfeld: Gremli Jakob, Generalagentur Thurgau und Winterthur der «Vita-Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft Zürich, VIIIc 765. — Vereinigung gradierter Postbeamter, Sektion Nordostschweiz, VIIIc 71. Genève: Amadruz Georges, photographe, I 609F. — Bazar pour la chapelle catholique de l'Hôpital, I 9133. — Brallard M., Mme, I 10437. — Charmilles F.C. (Tennis-club), I 7817. — Club des coiffeurs pour dames, I 6077. — Comité d'organisation de l'A.R.F.S. (Association romande des fourriers suisses), I 6542. — Constructions mécaniques du Léman S.A., I 665. — de Creffit Tristan, I 9355. — Cuénod Georges, agence générale de «Transports, Société d'Assurances mutuelles, I 9596. — Drexler Edouard, I 7780. — Droz L., «Au poisson argenté», I 9007. — Filalaine S.A., I 9336. — Gilodi Albert, créations publicitaires, I 9307. — Junod G., Mme, produits «Coréanna», I 8961. — Lalive Pierre-A., avocat, I 9392. — Menoud Henri, garage du Boulevard de St-Georges, I 8746. — Monnard James, ferblanterie, auto-radiateurs, I 11252. — Sage & fils R., vieux papiers, chiffons, I 8902. — Senglet Pierre, avocat, I 1304. — Tour de France cycliste 1951, I 12457. Glarus: 2. Sankt-Fridolin-Schiessen Glarus, IXa 763. Gordola: Gaggeta Bruno, sartoria, III 4096. Gorduno: Cassa comunale cimitero comunale, III 1241. Grächen: von Rohr Paul, Inspektor, Va 3852. Hasle-Rüegsau: Reust Hans, Generalvertretung Rüegsausachachen, IIb 990. Herisau: Widmer W., Vitanova, IX 13643. Horgen: Evangelische Volkspartei, Ortsgruppe Horgen, VIII 39675. — Feer Hans, Dr., VIII 19822. — Giezendanner Karl, Geschäftsleiter, VIII 20004. — Weber-Michel Paul, VIII 25059. Huttwil: Kantonal-bernisches Jubiläumsschwingfest 1951, IIa 2082. Hanz: Bäckermeisterverband, X 6327. Illnau: Fleckvierzucht-Genossenschaft Illnau und Umgebung, VIII 43823. Interlaken: Mattmüller-Ruch J., Hospiz «Pilgerruhe», III 1369. Kandersteg: Hartmann H., Sport und Sattlerei, III 21758. Kernenried: Grossenbacher Ernst, Kolonialwaren, IIb 1961. Kerns: Bättig Anton, Blumengeschäft und Gartenbau, VII 14281. Kirehlinde: Glaus Martin, Photoreporter, III 22096. Konolfingen: Schützengesellschaft Konolfingen-Dorf, III 20534. Kriens: Meletta Fritz, Vertreter, VII 14284. Langenthal: Bernisches Kantonal-fest des Blauen Kreuzes, IIa 1902. — Kantonal-bernisches Musikfest, Finanzkomitee, IIIa 434. — Nyffeler Hans, Ingenieurbureau, IIIa 2083. — Schütz Fr., Lehrer, IIIa 2081. Lantsch/Lenz: Pagina da Surmeir La, X 6332. Lansanne: «L'Artisan», Journal officiel de l'Union des artisans de Romandie, II 15277. — Association suisse des maîtres ferblantiers et appareilleurs, section vaudoise, II 16518. — «Cobah Football club ouvrier F.C.O.», II 16521. — «Elite» S.A., département New-Life, II 1808. — Groupement romand pour l'étude du marché, service des enquêtes Pierre Devrient, II 16065. — Gyger Ida, Mlle, maîtresse de pension, II 14495. — Hoffer Paul, pasteur, II 16525. — Ruchat Edmond, commerce de bois, II 16515. — «Tomino-Diffusions» Jean Meyer & Marcel Galtusser, II 8958. — Weissbaum A.L., commerçant, II 16492. Locarno: Notari Carlo, negozio generi alimentari, XI 4299. Lommiswil: Keller-Schneitter Hans, Schneidermeister, Va 3849. Luzern: Berti Paul, Dental-Labor, VII 14272. — Flüchtigensferienkolonie im Wallis. Aide aux réfugiés colonie en Valais, VII 14279. — Gilg Walter, Dr. jur., Rechtsanwalt, VII 14288. — Gnos Emil, Bedachnungsgesellschaft, VII 14298. — Mahler A., Versandhaus Universal-Labor, VII 14261. — Schärer J., antiquarische Bücher, VII 14299. — Schürmacher Alfons, Vertreter «Chocolat Tobler», VII 14297. — «Schweizer Sportfischer», Aufklärungsflug über den Gewässerschutz, VII 14286. — Sitter Ernst, Autoteilezubehör, VII 14287. Lyss: Moning Kurt, mechanisches Werkstatt, IVa 7391. Lysloch: Separatgut der Gemeinde, IIb 1957. Malters: Zihlmann Josef, Malergeschäft, VII 14268. Mollis: Wiek W., Viehhandel, IXa 2007. Monte Carasso: Cassa cantonale di compensazione A.V.S., agenzia comunale, XI 5086. Morges: Société des hains du lac, II 11464. Moutier: Meier Louis, IVa 5424. Müncheasteln: Schneidermeisterverband Basel-Land, V 23410. Münchenwilen (Thurgau): Vereinigung ehemaliger IV/74er, Aktivdienst 1939-1945, VIIIc 4171. Neuchâtel: Beson René, architecte, IV 3936. — Chèques club, IV 4069. — Genassurances S.A., IV 623. — Mollia Lorenzo, ing. civil, IV 5169. — Pharmacie des Portes Rouges Edouard Jeanjean, IV 2453. — Société fédérale de gymnastique Neuchâtel-Serrières, IV 3681. Nohraque: Fabrique de clôtures électriques de la manufacture Skis-suisse S.A., II 11839. Nyon: Club des luteurs, I 12074. Oberburg: Bassani Carlo, Garage, IIb 1960. — Brunli Hans, IIb 1962. Oberrberg: Buofen-Wasser-Genossenschaft, IX 13636. Olten: Jenny Karl, «ABC»-Produkte, Vb 3291. — Knecht Werner und Maria, Vb 2686. — Rüttli Walter, Gärtner, Vb 3289. Ostermündigen: Foto-Labor Ehrensperger & Hurschler, III 22427. Pratteln: Arbeiter-Schiessverein, V 23413. — Mehrer Robert, Elektro-techniker, V 23414. Rapperswil (St. Gallen): Sektion für Krediterschutz des Handwerker- und Gewerbevereins Flapperswil und Umgebung, VIII 1817. Rehoboth: Landwirtschaftlicher Verein, IX 13626. Rivaz: Scheidegger Gustav, Architekt Délaie, VIII 37325. Hoggwil (Bern): Ammann-Ryser Rösly, Fran, Rohes, IIIa 2079. — Siegrist Franz, Fabrikation von Seifen, IIIa 2080. Romanshorn: Schweizerische Speiseeisgenossenschaft Otten, Bahnhofhuffet SBB, Romanshorn, VIIIc 57. Rüegsau: Rösch Jakob, Handlung, IIb 1959. Rütli (Zürich): Schweizerische Krankenkasse «Helvetia», Sektion Rütli, VIII 25799. St. Gallen: Bigler-Wenger Alfred, Versandgeschäft, IX 13652. — Bleisch Paul, Schildervertrieb, IX 13621. — Eidgenössischer Schwingerverband, IX 1112. St. Moritz: St.-Moritzer Ehr- und Freischiessen 1951, X 6342. Schörrued: Darlehenskasse, VI 9699. Schöngau: Komitee zur Erhaltung der alten Kirche in Oberschöngau, VII 10900. Schwanden (Glarus): Polli Hans, alkoholfreie Getränke, IXa 2003. Schwyz: Real Elisabeth, Dr. med., VII 5498. Solothurn: Lobrut Zechwil, Geschäftsstelle: O. Bueher, Va 3141. Spiegel bei Bern: Kirchenbauverein Spiegel, III 2120. Stans: Gewerkschaftskartell des Kantons Nidwalden, VII 14282. — Wasser Anton, Brantweine, VII 14220. Steffisburg-Dorf: Krankenfürsorge Genossenschaft Winterthur, Sektion Steffisburg, III 21741. Stein (Aargau): Hersche H. Skidex-Generalvertrieb, VI 9686. Sulgen: Riemth Erich, Spenglerei, sanitäre Anlagen, VIIIc 2554. Thut (St. Gallen): Messmer Walter,

Ofenbaugeschäft, IX 13648. Thalwil: Meier Anna, Versandgeschäft, VIII 18952. Thun: Durand G.A., Cigares, III 22436. Tramelan: Ligue des patients militaires suisses, section jurassienne, IVa 988. — Union instrumentale, IVa 6828. Vernier: Rochedieu W., Dr.-médecin, I 7033. Wallisellen: Rutschmann Max Salmvertrieb, VIII 39665. Weissenhorn: Wasserverwaltung, Va 3853. Wetzlingen: Knabenmusik Wetzlingen, Kloster, VI 9680. — Muff Hermann, Friedhofgärtner, VI 9694. Wezikon (Zürich): Schweizerischer Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter, Bazarvereinigung Zürcher Oberland und oberes Saagebiet, VIII 30565. Wiesen (Graubünden): «Tains», Fabrikation von Neuheiten, Jakob Bernhard, X 6345. Wiltz: Schweizer Hans, Geflügelfarm Felsenegg, VIII 43173. Winterthur: Dingetschweiler & Cie, Karl, VIIIb 1196. — Frei Fritz, Kunstverlag, VIIIb 4373. — Vettori E., Zigarsenhäuser «Im Lind», VIIIb 3471. Wolhusen: 14. Luzerner-kantonales Schützenfest 1951, Gabenkomitee, VII 14293. Zell (Luzern): Katholisches Pfarramt, VIII 4173. Zollikon: Strohschneider Elisabeth, VIII 25880. Zug: Hasenmaile Karl, Restaurant «Gott-hardbofs», VIII 29680. Zunzgen: Guerotto Hans, V 23435. Zürich: von Allmen Fritz, Malergeschäft, VIII 12174. — «Architetti», italienische Architekturzeitschrift (Hans Helbling, Architekt), VIII 37344. — Beno-AG, Export-Import, VIII 28590. — Berlowitz Jacques, Kaufmann, VIII 29783. — Bieri Christian, Geflügelarm, VIII 28629. — Boller Paul Manfred, Büro- und Industriebedarf, VIII 29574. — Braun-Koch David, zahntechnisches Labor, VIII 40970. — Bruba-AG, VIII 9587. — Cappellini Hans und Kiefer, Autospritzwerk, VIII 40970. — Contabilia Buchhaltungsgesellschaft Zug, Büro Zürich, VIII 43973. — Damen-turverein Oerlikon, VIII 13629. — Demuth Hans, Kaufmann, VIII 13730. — Dibona-AG, VIII 19337. — Eggler-Hollenstein Alois, VIII 24851. — Frei Heinz, Kaminfegergeschäft, VIII 42065. — Frei Radler, Hard, VIII 37270. — Gerber-Keller Lilly, VIII 23806. — Gut Karl, chemisch-technische Fabrikationen, VIII 42547. — Helbling Hans, Architekt, VIII 32480. — Hiltpold Elisabeth, Bijouteriewaren en gros, VIII 33784. — Hubacher Ulrich, stud., VIII 21552. — Inglin-Gasche Josef, VIII 23911. — Joos Bernhard, Dr. «Beris Haemat. physikalisch-chemisches Laboratorium, VIII 43346. — Joseph Eric, étudiant-ingénieur, VIII 19292. — Kunz Felix R., Kaufmann, VIII 24352. — Lehrerverein Zürich, Bergkinderaktion, VIII 4401. — Lichtbildgesellschaft Zürich, VIII 6339. — Meier Jakob, «Monarch-Oeffenerungen, VIII 19480. — Ming, Familie, Restaurant «Wachten», VIII 27744. — Morf Josef Eduard, Treuhandstelle für Handel und Industrie, VIII 23632. — Müller Kurt, dipl. Ingenieur ETH, VIII 13963. — Müller-Stricker Arthur, Reformhaus, VIII 17590. — Naf-Büssler Elisabeth, VIII 43761. — Nura-AG, Mietenkonto, VIII 43911. — Riser Walter, Neuheitenversand, VIII 26953. — Schalch-Rath Walter, VIII 39426. — Schumacher Eduard, Garagen- und Autbedarf, VIII 41097. — Schwab Friedrich, Gartenbau, VIII 42722. Schweizerischer Bau- und Holzarbeiterverband, Motorradversicherung, VIII 4644. — Schweizerische Gesellschaft der Freunde von Kunstausstellungen, VIII 18189. — Sennhauser Johann, Plastreclame, VIII 43945. — Steiger Karl, Ingenieur-Büro, VIII 43980. — Steiner E. und H., Fabrikation von Stapilla, VIII 42868. — Stettler Herbert, Elektro-Installations-geschäft, VIII 26588. — Stössel & Co., «Pennsylvania»-Produkte, VIII 7343. — Vereinigung der Chemiestudierenden an der ETH, Verlag, VIII 30619. — Wanner Samuel, Trocken-Rasierapparate, VIII 43367. — West Press GmbH, Nachrichten- und Artikeldienst, VIII 41088. — Zimmermann Oskar, Schreiner, VIII 27364.

Separatabzüge aus dem SHAB.

Alle nachverzeichneten Erlasse sind seinerzeit im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht worden. Es sind noch folgende Separatabzüge im Format A 5, wovon die meisten auch in französischer oder italienischer Sprache, erhältlich:

Table with columns: Country/Region, Description, Price/Porto inbegriffen, Rp. (Rechnungsbetrag). Rows include Egypten, Argentinien, Belgisch-Luxemburgische Wirtschaftsunion, Bulgarien, Dänemark, Deutschland (West-), Frankreich, Griechenland, Iran, Italien, Jugoslawien, Mexiko, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Sowjetunion, Spanien, Tschechoslowakei, Ungarn, Washington, Libialisierung der Einfuhr, Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr, Neuregelung der Warenein- und -ausfuhr.

Der Einfachheit halber kann die Bestellung durch Einzahlung des Betrages auf Post-scheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, erfolgen. Die gewünschten Drucksachen sind auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines aufzuführen. Um Missverständnisse zu vermeiden, sind schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berna



# IHRE RHEINTRANSPORTE MIT



# BASEL ANTWERPEN ROTTERDAM

AGENTUREN: STRASSBURG - KARLSRUHE - MANNHEIM - FRANKFURT am Main - MAINZ - KÖLN - DUISBURG / RUHRORT

## Papierfabrik Perlen

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1951 gelangt für das abgelaufene Geschäftsjahr 1950 die Dividende von Coupon Nr. 3 mit brutto Fr. 30.—, abzüglich 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer, also mit netto Fr. 21.— vom 2. April an zur Auszahlung. Die Eintösung erfolgt bei folgenden Bankhäusern und ihren Niederlassungen: Lz 54

Aktiengesellschaft Leu & Cie.	Zürich
Falck & Cie.	Luzern
Luzerner Kantonalbank	Luzern
Schweizerische Bankgesellschaft	Luzern und Zürich
Schweizerische Kreditanstalt	Luzern und Zürich
Schweizerische Volksbank	Luzern

Perlen, den 29. März 1951.

Die Verwaltung.

## Bündner Privatbank, Chur

### Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir sämtl. bis zum 30. Juni 1951 kündbar werdenden

#### Kassa-Obligationen unserer Bank

zur Rückzahlung auf 6 Monate vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Gleichzeitig offerieren wir zur Konversion dieser Titel wie auch als Neuanlage bis auf weiteres

#### Kassa-Obligationen unserer Bank

in runden 500er-Beträgen

zu 3% verzinslich auf 2½ Jahre fest,

zu 3¼% verzinslich auf 4½ Jahre fest,

Ch 14

mit nachheriger gegenseitiger Kündbarkeit auf 6 Monate.

Chur, den 30. März 1951.

Die Direktion.

## Spar- & Leihkasse Bucheggberg Lütterswil

Wir kündigen hiermit alle vom 1. April bis 1. Juli 1951 kündbar werdenden Obligationen unserer Kasse auf das Ende der Laufzeit zur Rückzahlung. Die Gläubiger gekündigter Titel bitten wir höflich, sich zwecks Konversion mit uns in Verbindung zu setzen. Sa 10

Lütterswil, 27. März 1951.

Die Verwaltung.

## Hypothekbank in Winterthur

### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche in den Monaten April, Mai und Juni 1951 kündbar werdenden

2¼% - bis 3¼% - Obligationen

zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Tage der Kündbarkeit an.

Nach Ablauf der Kündigungsfrist hört die Verzinsung auf.

#### Konversions-Offerte

Den Inhabern von gekündeten Obligationen offerieren wir bis auf weiteres die Konversion zu

2¼% auf 3½ Jahre fest,

2¾% auf 5½ Jahre fest,

je mit anschliessender Kündigungsfrist von sechs Monaten.

Ausgaben gegen bar erfolgen zu den gleichen Bedingungen.

Winterthur, den 31. März 1951.

Die Direktion.

## Schweizerische Spar- & Kreditbank

ST. GALLEN ZÜRICH BASEL GENÈVE

APPENZEL AU BRIG FREIBURG MARTIGNY OLTEN ROSSCHACH SCHWYZ SIERRE

### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch die bis 30. September 1951 kündbaren Obligationen unserer Bank auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

St. Gallen, den 31. März 1951.

Schweizerische Spar- und Kreditbank:  
Hauptdirektion.

Fliegen Sie mit der

  
-BELGISCHE LUFTVERKEHRSGESELLSCHAFT-

ZUR



## INTERNATIONALEN BRÜSSELER MESSE

GROSSE WELT-MUSTERMESSE

21. April bis 6. Mai 1951

1950: 105 000 m<sup>2</sup> - 4180 Aussteller aus 34 Nationen - Mehr als 1 Million Besucher aus Belgien und aus 60 andern Ländern - 90 000 m<sup>2</sup> Parkplatz.

Auskunft durch: Gesandtschaft und Konsulate Belgiens

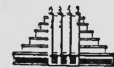
Bern: Hirschengraben 6

Basel: Viaduktstraße 60

Genf: Aérodrôme de Genève-Cointrin

Zürich: Bahnhofstraße 5

und in allen Reisebüros.



## Ersparisanstalt Bütschwil

### OBLIGATIONENKÜNDIGUNG

Wir kündigen hierdurch alle bis 30. September 1951 kündbar werdenden Obligationen unserer Bank auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfall hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich, mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, den 29. März 1951.

Die Verwaltung.

## TEINTURERIE ROCHAT S. A. Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 12 avril 1951, à 17 heures, dans les bureaux de la société.

L 82

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 31 mars 1951 au siège de la société.

Lausanne, le 28 mars 1951.

Le conseil d'administration.

## Caisse Mutuelle Maladie-Accidents, Lausanne

Siège social: Grand-Chêne 2

### Assemblée générale ordinaire

le jeudi 19 avril 1951, à 17 heures, au restaurant Bock, Grand-Chêne 3, 1<sup>er</sup> étage

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Nomination d'un nouvel administrateur.

Seuls, les sociétaires porteurs de leur carte de légitimation seront admis à l'assemblée.

L 83

Le conseil d'administration.

## Banque Suisse d'Épargne et de Crédit

ST-GALL ZÜRICH BASEL GENEVE

APPENZEL AU BRIGUE FREIBOURG MARTIGNY OLTEN ROSSCHACH SCHWYZ SIERRE

### Dénonciation d'obligations

Nous dénonçons au remboursement pour leur échéances respectives (dans le délai de six mois, selon la teneur des titres) toutes les obligations dénonçables jusqu'au 30 septembre 1951. Les obligations dénonçées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

Saint-Gall, le 31 mars 1951.

Banque suisse d'épargne et de crédit:  
Direction générale.



# ESGE STAHLPULTE

erfüllen den Wunsch einer zweckmäßigen, vorbildlichen Organisation des Bürobetriebes!



**Dauerhaftigkeit** des Materiales,  
**Fortschrittlichkeit** der Einrichtung  
und **Formschönheit** des Ganzen

sind die Merkmale, welche ESGE-Stahlmöbel zum bevorzugten Büromöbel machen.  
Verlangen Sie Prospekte und besuchen Sie uns an der MUBA: Stand Nr. 3821, Halle X



**GUHL & SCHEIBLER AG.**

Elisabethenstraße 22

**BASEL**

Telephon 2 88 30

## AKTIENMÜHLE BASEL

Der Coupon Nr. 55 unserer Aktien wird heute an mit Fr. 45.—, abzüglich 5% Coupon- und 25% Verrechnungssteuer, d. h. mit

Fr. 31.50 netto,

von der Schweizerischen Volksbank in Basel eingelöst.

Basel, den 29. März 1951.

Der Verwaltungsrat.

**Aktiendruck** seit Jahren unsere Spezialität  
**Aeschmann & Scheller AB.**  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

### VERTRETUNG

Leistungsfähiger Firma, die ihre Umsätze in den Ladengeschäften der Kantone Bern / Solothurn erfolgreich gestalten möchte, bietet sich Gelegenheit zur Übertragung des Aussendienstes, als Zusatzvertretung, an gut ausgewiesene Reisekraft mit alter, treuer Kundschaft. — Offerten gefl. unter Chiffre Hab. 248 an Publicitas Bern.

## LATEX

Wir erinnern Sie an die am 4. April in Zürich stattfindende

### Latex-Tagung

Verlangen Sie nähere Auskunft bei  
Max Meyer-Gasser AG., Basel 12,  
Telephon (061) 4 78 15.

### Neuregelung der Warenein- und -ausfuhr und der Lenkung des Zahlungsverkehrs

Die in Nr. 116 des SHAB. vom 20. Mai 1950 veröffentlichten Texte (Orientierung, 15 Erlasse sowie Liste der ermächtigten Banken) sind, in einer Broschüre von 32 Seiten zusammengefasst, erhältlich. Seit 10. Juli 1950 sind obgenannten Erlässen ein BRB vom 1. Dezember 1950 und 7 Verfügungen, datiert 10. Juli, 21. November, 11. und 18. Dezember 1950, 20. Februar 1951 sowie 8. März 1951 beigelegt worden. Preis der Broschüre bei Vorauszahlung, die 8 Nachträge inbegriffen, Fr. 1.40 (inklusive Spesen).

Vorauszahlungen erbeten auf Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen der Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Bedruckte  
**SKALEN**  
**ZIFFERBLÄTTER**  
**BLECHSCHILDER**  
**W. SIEGERIST & CIE BERN**  
**BLECHBALLAGEN- u. PLAKATFABRIK**

### Zu verkaufen **RONEO** „500“

Vervielfältigungs-  
maschine m. Hand-  
antrieb, kompl. mit  
Ganzverschalung,  
neuwertig, Zustand.

Off. unter Chiffre  
V 70171 G an Publ-  
citas St. Gallen.



### Burroughs

Kurztext-Buchungs-  
maschine, neuwertig,  
weit unter dem  
Verkaufspreis gegen  
bar abzugeben. Of-  
fert unter Hab 248  
an Publicitas Bern.

**Kork-Spezialitäten**  
Korkwarenfabrik  
**CH. SCHNEIDER A.G.**  
LAUFEN (061) 793 84

**Inkasso**  
übernimmt gegen  
Erfolgsprovision  
Postfach 104,  
Zürich 55

### DUBIED

Strickmaschinen-  
nadeln, 8er, 10er,  
12er, prompt  
Nador G. m. b. H.  
Frauenfeld  
Tel. (071) 3 27 69  
12-18 Uhr

## Kassa-Obligationen

3 % Laufzeit 6 Jahre  
2 3/4 % Laufzeit 4 Jahre

### HANDWERKERBANK BASEL

gegründet 1860

**Aktienkapital Fr. 10 000 000. —**  
**Reserven Fr. 5 000 000. —**

Hôtel  
**Montreux EDEN**  
100 B. - Rue du Hotel - E. Eberhard

Prompt Lieferbar  
**5000 kg Glycerin**  
chemisch rein 1,23

Anfragen unter Chiffre E 4348 Q an Publ-  
citas Basel Q 105

A louer, très belle situation dans ville du  
Bas Valais

### MAGASIN

renové, convenant spécialement pour succur-  
sale de grands magasins ou autre. 05 m<sup>2</sup>,  
4 grandes vitrines. S 17

Offre sous chiffre P 4190 S & Publicitas Sion.

### GOLDANLAGE

Zu verkaufen in Genf 200 000 m<sup>2</sup> teilbares  
Land. Erstklassige und zukunftsreiche Ge-  
schäftsangelegenheit.

Offerten unter Chiffre S 4003 X an Publ-  
citas Genf. X 97

## FRET AERIEN

Ouverture  
dès avril  
**ZÜRICH-LISBONNE-  
MIAMI-MEXICO**  
1 fois par semaine.  
Faites vos expéditions  
par l'unique ligne di-  
recte depuis Zurich en  
direction de l'Amérique  
du Nord-Centrale et du  
Sud.

DEMANDEZ VOTRE EXPÉDITEUR  
**Aerovias Guest**  
TALACKER 35 ZÜRICH TEL. (051) 23 14 15

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 7. Februar 1951 verstorbenen

### Franz Platt

Pneuhaus Oerlikon, geboren 1894, von Zürich, wohnhaft ge-  
wesen Ekkehardstrasse 17 in Zürich 6, ist durch Verfügung  
des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen des Bezirks-  
gerichtes Zürich vom 24. Februar 1951 die Aufnahme des öf-  
fentlichen Inventars angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der  
Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Verstorbenen  
aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 6. April  
1951 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten  
Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die  
Erben des Verstorbenen den Gläubigern, deren Forderungen  
deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil  
sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch  
mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch  
Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner und die Gläubiger, die im Besitze von Faust-  
pfändern sind und die es unterlassen, eine Eingabe zu machen,  
werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 6, den 27. März 1951.

Notariat Unterstrass-Zürich:  
A. Hofmann, Notar.

Kanton Zürich Notariat Riesbach-Zürich

## Amliche Erbschaftsliquidation — Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 9. September 1950 gestorbenen

### Dr. iur. Rudolf Herforth

geboren 1877, von Zürich, Rechtsanwalt, wohnhaft gewesen  
Alte Landstrasse 66, Zollikon, ist mit Verfügung des Einzel-  
richters für nichtstreitige Rechtssachen des Bezirksgerichtes  
Zürich vom 28. Februar 1951 die amtliche Liquidation ange-  
ordnet worden.

Es werden daher die Gläubiger des Verstorbenen, mit Ein-  
schluss der Bürgschaftsgläubiger, sowie die Schuldner und  
jedermann, der Sachen des Erblassers besitzt (Faustpfänder,  
geschlossene und offene Depots), aufgefordert, ihre Forde-  
rungen und Schulden und sonstigen Verbindlichkeiten an den  
Nachlass bis zum 2. Mai 1951 bei der unterzeichneten Amts-  
stelle schriftlich, unter Beilage der Beweismittel, anzumelden.

Eine persönliche Haftbarkeit der Erben besteht nicht,  
ZGB, Art. 593, Abs. 3.

Die Schuldner und diejenigen Personen, die Faustpfänder  
und sonstiges Nachlassvermögen besitzen, welche unterlassen,  
eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich 8, den 27. März 1951.

Notariat Riesbach-Zürich:  
E. Wieland, Notar.

## Oeffentliches Inventar — Rechnungsruf

ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und  
Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre For-  
derungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden,  
ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches erwähnten Fol-  
gen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

### Frey-Schwarz Max

geboren 18. Dezember 1892, Müller, von Rekingen, in Endingen  
wohnhhaft gewesen; gestorben am 3. März 1951.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Endingen.

Frist bis 17. April 1951.

Zurzach, den 14. März 1951.

Bezirksgericht.

**Zu verkaufen** am Vierwaldstättersee komplett  
möbliertes modernes

## Landhaus

mit grossem Seeanstoss und Umschwung. Antritt  
sofort möglich. Offerten unter Chiffre M 4109 Q an  
Publicitas Basel.